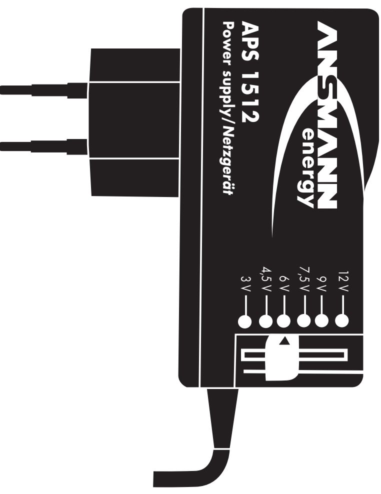


UNIVERSAL PLUG IN POWER SUPPLY 3-12 VOLT DC
UNIVERSAL STECKERNETZGERÄT 3-12 VOLD DC

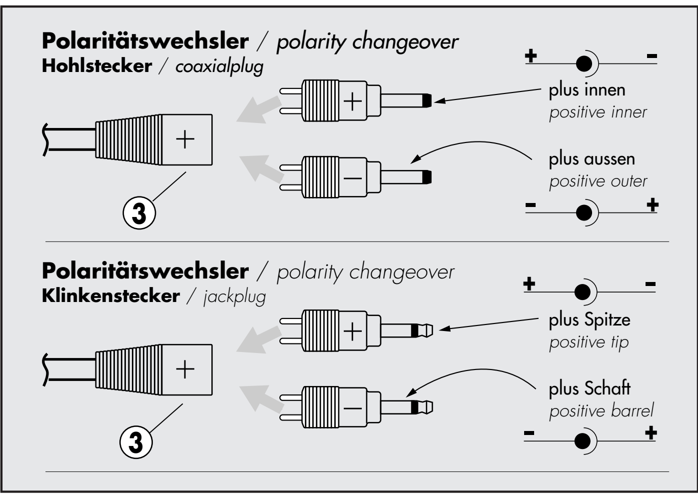
- **D** Operating instructions
- **GB** Bedienungsanleitung
- **F** Mode d´emploi
- **NL** Gebruiksaanwijzing
- **DK** Betjeningsvejledning
- **E** Instrucciones de uso
- **P** Manual de instruções
- **I** Istruzioni d'uso
- **S** Bruksanvisning
- **FIN** Latauslaite
- **PL** Instrukcja obsługi
- **CZ** Návod k použití
- **H** Használati utasítás
- **SK** Návod na použitie



1. Table of charging time / Ladezeittabelle

Out (V) Ausgangsspannung	3.0	4.5	6.0	7.5	9.0	12.0
Load at 230 V IN max. Ausgangsstrom bei 230 V IN	1500	1200	1000	900	800	700
Load at 110 V IN max. Ausgangsstrom bei 110 V IN	1500	1200	1000	900	800	600

3. Polarity changeover / Polaritätswechsler



GB INSTRUCTION MANUAL APS 1512

Use of the power supply
These power supplies have output voltages in different steps. A universal range of output plugs and a polarity inverter allow these power supplies to be used with most electrical equipment such as walkman, laptop, radio, CD-player, electrical toys etc. without using batteries. Read this instruction manual carefully before use!

Important adjustments before use

1. Check current (mA)
The current (mA) rating of the power supply must be the same or more than that required for the equipment to be powered (see table 1). The current will be shown on the equipment or in its instruction manual.

2. Choose the correct connector
The enclosed connectors correspond to the most commonly used. The correct connector should fit properly using a little pressure. Do not use extreme force to insert the connector as this could damage the unit to be powered.

3. Set the correct polarity for the equipment to be powered
Look on the equipment or its intruction manual for the polarity and set the coupling socket to the correct polarity.

4.Set voltage for the equipment
Check the voltage (V) required for the equipment and set the selector switch on the base of the power supply with the arrow pointing at the appropriate voltage. If the voltage is not known start with the lowest voltage. If the equipment does not work in this position take the next voltage position until the equipment works.

Attention
These power supplies are for indoor use only. The power supply should be disconnected from the mains when not in use. Do not plug in the power supply if there are signs of damage to the housing, power plug/cable or output cable. Never open the power supply.

D BEDIENUNGSANLEITUNG APS 1512

Verwendung des Netzgerätes
Mit Hilfe des Wahlschalters läßt sich die Ausgangsspannung des Netzgerätes in mehreren Stufen einstellen. Die im Lieferumfang enthaltenen Ausgangsstecker, sowie ein Polaritätswechsler ermöglichen den universellen Betrieb von vielen Kleingeräten wie Transistorradios, Walkman, Laptop, CD-Playern, Kinderspielzeug usw., ohne den Einsatz von Batterien. Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen !

Wichtige Einstellungen vor Inbetriebnahme

1. Wahl des korrekten Ausgangsstromes
Prüfen Sie die max. Stromaufnahme Ihres Verbrauchers und vergleichen Sie diese mit dem Maximalstrom des Netzgerätes. Bei Überlastung des Netzgerätes kann dieses zerstört werden (siehe Tabelle 1).

2. Auswahl des richtigen Steckers
Im Lieferumfang ist eine Anzahl von handelsüblichen Steckern enthalten. Wählen Sie den für Ihre Anwendung richtigen Stecker. Der Stecker muß stramm, aber klemmfrei in das zu betreibende Gerät einzusetzen sein. Bitte keine Gewalt anwenden.

3. Polarität des Verbrauchers
Vor Inbetriebnahme des Gerätes muß die richtige Polarität mit Hilfe des Polaritätswechsler an der Ausgangsleitung des Netzgerätes eingestellt werden.

4. Einstellung der Betriebsspannung
Prüfen Sie, welche Eingangsspannung (Angabe in V=) das zu betreibende Gerät benötigt. Stellen Sie diese Spannung an dem Wahlschalter des Netzgerätes ein. Wenn Sie die benötigte Spannung (in V) nicht kennen, beginnen Sie mit der kleinsten Spannung. Schrittweise die Spannung erhöhen, bis das Gerät funktioniert.

Achtung:
Falsche Polarität kann das zu betreibende Gerät zerstören. Lesen Sie daher unbedingt die Anleitung bzw. wenden Sie sich an den autorisierten Fachhandel. Das Netzgerät darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden. Das Gerät aus der Steckdose entfernen, wenn es nicht gebraucht wird. Gerät bei Beschädigung des Gehäuses oder des Netzsteckers nicht in Betrieb nehmen. Gerät nicht öffnen.

F MODE D´EMPLOI APS 1512

L'adaptateur a un courant sortant avec 6 étappes. Une série universelle des fiches sortant et une polarité convertible, soignent l'usage de l'adaptateur pour des appareils différents. (p.e. walkman, radio, cd, des jouets électriques, etc......) Sans usage des piles.

Lire avant usage

1.Controlez le courant
La force du courant de l'adaptateur doit être parallèle ou même plus haut comme indiqué pour l'usage de l'adaptateur (table nr. 1). Normalement ce courant est indiqué sur l'appareil ou le mode d'emploi.

2.Choisissez le connecteur correct
Les connecteurs inclus sont les plus courants. Quand on a le connecteur juste, c'est n'aucune problème de le joindre. N'utilisez pas de force parce que ça peut l'endommager.

3.Cherche une bonne polarité
Voyez l'appareil ou le mode d'emploi pour savoir la polarité. Ajustez la prise de courant à la polarité correcte.

4.Controlez le voltage (V)
Controlez à quel voltage vous avez besoin de laisser fonctionner l'appareil. Mettez la flèche de l'adaptateur indiquant le voltage correct. Quand le voltage n'est pas connu, commencez avec le plus bas. Quand l'appareil ne fonctionne pas, changez la flèche jusqu'au voltage correct.

Attention
Les adaptateurs sont seulement pour usage intern. Retirez toujours le fil de la prise en empoignant la fiche. N'utilisez jamais un appareil dont la fiche ou le fil est endommagé. N'essayez jamais de démonter ou de réparer vous-même l'appareil.

NL GEBRUIKSAANWIHZING APS 1512

Met behulp van de keuzeschakelaar kan de uitgangsspanning van de voeding in 6 stappen ingesteld worden. De bijgeleverde uitgangsstekers en polariteitswisselaar maken een universeel gebruik van de voeding mogelijk voor diverse electrische apparatuur, zoals walkman, laptop, radio, CD-speler, electrisch speelgoed, etc. zonder dat meer batterijen nodig zijn.

Voor het gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen!

1.Controleer uitgangsstroom (mA)
Controleer wat het maximale vermogen is voor het apparaat waarvoor de voeding gebruikt wordt (dit staat vermeld op het apparaat of in de gebruiksaanwijzing hiervan) en vergelijk deze met de maximale uitgangsstroom van de voeding. Bij overbelasting van de voeding kan deze beschadigd worden (zie tabel 1).

2.Kies de juiste steker
De bijgevoegde stekers komen overeen met de meest gebruikte. Kies de juiste steker: deze moet goed passen in het apparaat, zonder dat teveel kracht gebruikt moet worden.

3.Stel de juiste polariteit in voor het te gebruiken apparaat.
Kijk op het apparaat of in de gebruiksaanwijzing wat de juiste polariteit is en stel deze op de voeding in met behulp van de polariteitswisselaar. Zie tekening. Een verkeerd ingestelde polariteit kan het te gebruiken apparaat beschadigen.

4.Instellen van de ingangsspanning
Controleer welke ingangsspanning (voltage) vereist is voor het apparaat en stel deze in met de keuzeschakelaar op de netvoeding. Wanneer u de benodigde spanning (in V) niet kent, begint u met de laagste spanning. Indien deze niet goed is, de spanning stapsgewijs opvoeren, tot het apparaat werkt.

De voeding dient alleen voor gebruik binnenshuis. Wanneer de voeding niet gebruikt wordt, dient u de steker uit de wandcontactdoos te halen.
De voeding niet gebruiken, wanneer de behuizing of de steker beschadigd zijn. De voeding nooit openen.

DK BETJENINGSVEJLEDNING APS 1512

ANVENDELSE AF STRØMFORSYNINGEN
VED HJÆLP AF KONTAKTEN KAN MAN INDSTILLE UDGANGSSPÆNDINGEN PÅ 6 TRIN DE MEDFØLGENDE OMFORMERSTIK, SÅVEL SOM POLARITETS SKIFTEREN MULIGGØR DRIFT AF MANGE SMÅ APPARATER SOM TRANSISTOR-RADIOER, WALKMANN, LAPTOP, CD-SPILLERE, LEGETØJ M.M. UDEN BRUG AF BATTERIER. LÆS BRUGSVEJLEDNINGEN GRUNDIGT FØR STRØMFORSYNINGEN TAGES I BRUG.

VIGTIGE INDSTILLINGER FØR BRUG

1.VALG AF DEN KORREKTE UDGANGSSTRØM :
FIND DET MAX. STRØMFORBRUG PÅ DERES APPARAT OG SAMMENLIGN MED DEN MAKSIMALE KAPACITET PÅ STRØMFORSYGNINGEN. VED OVERBELASTNING AF STRØMFORSYNINGEN KAN DENNE ØDELÆGGES. (SE TABEL 1)

2.VALG AF DEN RIGTIGE STIKTYPE :
TIL STRØMFORSYNINGEN MEDFØLGER FLERE OMFORMERSTIK. VÆLG DET RIGTIGE STIK TIL DERES FORMÅL. STIKKET SKAL SIDDE STRAMT UDEN AT KLEMME I DET AKTUELLE APPARAT. DER MÅ IKKE ANVENDES VOLD.

3.FØR BRUG:
INDSTIL PÅ UDGANGSLEDNINGEN DEN RIGTIGE POLARITET VED HJÆLP AF POLARITETS-SKIFTEREN.

4. FIND DEN INDGANGSSPÆNDING (ANGIVET I V.)
DET AKTUELLE APPARAT BRUGER. INDSTIL SPÆNDINGEN VIA OMSTIFTEREN PÅ STRØMFORSYNINGEN. KENDER DE IKKE SPÆNDINGEN I V. , BEGYND MED DEN LAVESTE SPÆNDING HVOREFTER SPÆNDINGEN ØGES TRIN FOR TRIN TIL APPARATET VIRKER.

ADVARSEL
FORKERT POLARITET KAN ØDELÆGGE APPARATET. LÆS DERFOR ALTID VEJLEDNINGEN, ELLER HENVEND DEM TIL EN FAGMAND.
STRØMFORSYNINGEN MÅ KUN ANVENDES I LUKKEDE RUM, OG SKAL TAGES UD AF STIKKONTAKTEN EFTER BRUG.
VED SKADER PÅ SELVE STRØMFORSYNINGEN, STIK ELLER LEDNINGER MÅ DEN IKKE BRUGES. ÅBEN ALDRIG STRØMFORSYNINGEN.

E INSTRUCCIONES DE USO APS 1512

Utilización del cargador
Por medio del selector puede elegirse la tensión de salida del cargador en 6 escalones diferentes. El conector de salida que se suministra con el aparato y el conmutador de polaridad permiten adaptar el cargador para la alimentación de los aparatos más diversos, como receptores de transistores, walkmans, laptops, reproductores portátiles de CD, juguetes, etc., evitando la necesidad de utilizar baterías.Antes de la puesta en funcionamiento de los aparatos es imprescindible tener el cuenta las instrucciones de manejo correspondientes.

Ajustes importantes a realizar antes de la puesta en funcionamiento

1. Selección de la corriente de salida apropiada
Es imprescindible comprobar que la corriente consumida por el aparato alimentado; por ejemplo, el walkman, no supera el valor máximo de corriente que puede proporcionar el cargador. Los excesos de corriente pueden producir daños ene l cargador (véase la tabla 1).

2. Elección del conector correcto
Junto con el aparato se suministra un juego de conectores, con los tipos más frecuentemente utilizados. Para cada caso de utilización es preciso elegir el conector apropiado. El conector que se elija debe acoplarse con el aparato alimentado de forma firme, pero sin que se atasque. En ningún caso deben acoplarse haciendo fuerza.

3. Polaridad del aparato alimentado
Antes de poner en funcionamiento el aparato alimentado es preciso seleccionar la polaridad apropiada de la tensión de alimentación por medio del selector.

4. Selección de la tensión de funcionamiento
Antes de conectar el funcionamiento del aparato alimentado es necesario conocer su tensión correcta de alimentación (valor en voltios de tensión). Esta tensión es la que debe seleccionarse en el cargador por medio del mando. Cuando sea imposible conocer la tensión correcta de funcionamiento del aparato alimentado puede seleccionarse la más baja de las disponibles en el cargador, e ir subiéndola con cuidado, paso a paso, hasta que se de con el valor que proporciona el funcionamiento correcto del aparato que se alimente.

Atención La polaridad de alimentación incorrecta puede producir averías graves en el aparato alimentado, por lo que es imprescindible consultar las instrucciones de manejo o consultar a un técnico especializado. El aparato es apropiado únicamente para el funcionamiento en recintos cerrados. Cuando el cargador no vaya a utilizarse durante largos períodos de tiempo conviene descon ectar el enchufe de la toma de red. En caso de observarse cualquier defecto en la carcasa del aparato o en enchufe de red, deberá prescindirse de la utilización del cargador. En ningún caso debe abrirse el aparato para acceder a su interior.

P MANUAL DE INSTRUÇÕES APS 1512

Instruções de uso
A fonte de alimentação tem 6 tipos de voltagem de saída. Um inversor de polaridade e um leque universal de fichas, permite-lhe utilizar esta fonte de alimentação em diversos equipamentos eléctricos como Walkman, Laptop, rádios, leitores de CD's, brinquedos eléctricos, etc., dispensando o uso de pilhas.

Leia atentamente o manual de instruções antes da utilização!
Ajustes importantes antes de utilizar

1. verifique a corrente (mA)
A corrente da fonte de alimentação, deve ser igual ou maior à que é necessária para o equipamento a ser alimentado (ver tabela 1). A corrente do equipamento estará no próprio ou no seu manual de instruções.

2. Escolha da ficha correcta
A ficha correcta deverá servir, aplicando um pouco de pressão. Não use força extrema pois poderá causar danos no equipamento que está a alimentar.

3. Polaridade correcta para o equipamento a alimentar
Verifique no próprio equipamento ou no seu manual de intruções a polaridade e posicione a ficha de acordo com a polaridade do equipamento.

4. Ajuste a voltagem para o equipamento
Vej a voltagem (V) correcta para o equipamento e ajuste o selector da fonte de alimentação, na base do aparelho, com a seta na voltagem apropriada. Caso não saiba a voltagem correcta para o seu equipamento, comece pela voltagem mais baixa, e experimente até o equipamento funcionar.

Atenção
A polaridade errada pode avariar o aparelho. A fonte de alimentação só pode ser utilizada dentro da casa. A fonte de alimentação deve ser desligada da electricidade quando não está a ser usada.
Não ligue a fonte de alimentação a uma tomada de electricidade danificada.
Nunca tente abrir a fonte de alimentação.

I ISTRUZIONI D´USO APS 1512

Utilizzo dell'alimentatore
Con la regolazione del selettore, la tensione d'uscita può essere fissata a 6 livelli.
Con la serie di spinotti in dotazione e con l'inversore di polarità, può essere utilizzato per alimentare, escludendo l'uso di batterie, molti apparecchi quali radio, walkman, Cdplayer, giochi elettronici etc.
Leggere attentamente il manuale d'uso prima dell'utilizzo.

Istruzioni importanti prima dell'uso

1. Scelta della giusta corrente di uscita.
La corrente (mA) d'uscita dell'alimentatore deve essere uguale o superiore a quella dell'apparecchio (vedi tabella 1). Il sovraccarico dell'alimentatore può danneggiarlo. I dati della corrente richiesta sono indicati sull'apparecchiatura o sul suo libretto d'istruzioni.

2. Scelta del giusto spinotto.
Gli spinotti in dotazione corrispondo ai più usati. Scegliete quello corretto per la vostra apparecchiatura. Lo spinotto deve essere inserito con una leggera pressione. Non forzare l'inserimento per non danneggiare l'apparecchiatura.

3. Polarità dell'utilizzatore.
Leggere sull'apparecchiatura o sul suo libretto d'istruzioni la corretta polarità di alimentazione e utilizzare l'inversore di polarità per la sua regolzione.

4. Selezione della corrente di uscita
Controllate la tensione di alimentazione dell'apparecchiatura.(Volt =). Posizionate il selettore sul valore della corrente richiesta. Se no si conosce il valore (Volt), alimentate l'apparecchiatura partendo dalla corrente più bassa. Aumentate gradatamente la corrente sino a che l'apparecchiatura inizia a funzionare.

Attenzione
Polarità errate possono provocare danneggiamenti. L'alimentatore può essere utilizzato solo in ambienti chiusi.
Se non utilizzato, scollegare l'alimentatore dalla presa di rete. In caso di danni del contenitore esterno o della spina, non utilizzare l'apparecchiatura.
Non aprire l'alimentatore.

S INSTRUKTION NÄTAGGREGAT APS 1512

Nätaggregaten kan ge utspänningar i flera olika steg. En universell serie av matningskontakter och polaritetsväljare möjliggör användning av dessa nätaggregat till de flesta elektroniska utrustningar t.ex. walkman, laptop, radio, CD-spelare, leksaker mm och eliminerar behovet av batterier.

Läs bruksanvisningen noga innan användning!

1. Kontrollera strömmen (mA)
Strömkapaciteten hos nätaggregatat måste vara lika med eller större än strömförbrukningen hos utrustningen som skall anslutas (se tabell nr 1). Strömförbrukningen finns angiven på utrustningen eller i dess instruktionsbok.

2. Välj rätt anslutningskontakt
De medföljande kontakterna passar de vanligast förekommande anslutningarna. Rätt kontakt skall passa utan att stor kraft behöver användas. Använd ej våld för att passa in kontakten då detta kan förstöra utrustningen.

3. Ställ in rätt polaritet
Inspektera utrustningen som skall strömförsörjas eller dess bruksanvisning för korrekt polaritet och justera nätadapterns anslutning efter denna.

4. Välj rätt spänning
Kontrollera utrustningens drivspänning(V) och justera omkopplaren på nätadaptern så att pilen pekar på rätt värde. Om drivspänningen är okänd börja med det lägsta värdet. Om utrustningen inte fungerar i detta läge ökas spänningen ett steg i taget tills funktion fås.

Nätadaptern får endast användas inomhus. Nätadaptern skall tas ur nätuttaget när den inte används. Använd ej nätadaptern om höljet, nätanslutning/kontakt eller utspänningskabel är skadade. Ta aldrig isär nätadaptern.

FIN VERKKOLAITTEEN KÄYTTÖ APS 1512

Verkkolaitteen lähtöjännite voidaan asettaa kuuteen arvoon. Mukana seuraavien liittimien ja napaisuuden vaihtolaitteen avulla voidaan käyttää useita erilaisia laitteita, kuten transistoriradioita, Walkman- ja CD-soittimia, leikkikaluja jne. ilman paristoja.

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä!

1. Kuormituksen tarkistus
Tarkista kulutuslaitteen, esim. laptop suurin virrankulutus (mA) ja vertaa sitä verkkolaitteen maksimivirtaan. Verkkolaite voi rikkoutua, jos kulutuslaitteen maksimivirta on suurempi kuin verkkolaitteen.

2. Oikean liittimen valinta
Verkkolaitteen mukana toimitetaan useimpiin tavanomaisiin kulutuslaitteisiin sopivat liittimet. Valitse liitin, joka sopii paikalleen täsmällisesti, ilman väkivaltaa.

3. Napaisuuden asetus
Tarkista oikea napaisuus kulutuslaitteesta tai sen ohjekirjasta ja aseta napaisuuden valintalaite oikealle napaisuudelle.

4. Jännitteen asetus
Tarkista kulutuslaitteesta sen vaatima jännite (V= tai VDC) ja aseta jännitteen valintakytkin vastaavaan asentoon. Jollet saa selville tarvittavaa jännitettä, aloita kytkimen alimmalla asennolla ja lisää jännitettä, kunnes laite toimii.

Väärä napaisuus voi vioittaa kulutuslaitetta. Tarkista napaisuus huolellisesti ja pyydä tarvittaessa apua laitteen myyjältä.
Verkkolaitetta saa käyttää vain kuivissa sisätiloissa. Käyttämätön laite on irrotettava verkosta.
Laitetta ei saa käyttää, jos sen kotelo tai verkkojohto on vioittunut.

PL INSTRUKCJĄ OBSŁUGI APS 1512

Zasilacz ATPS 2324/ 3615
Za pomocą przełącznika można ustawić jedno z 6 napięć wyjściowych. Uniwersalność gwarantują znajdujące się w zestawie wtyki wyjściowe oraz przełącznik polaryzacji. Zasilać można radia tanzystorowe, Walkmany, zabawki itp. eliminując baterie.

Przed włączeniem zapoznać się z instrukcją obsługi.
Ważne ustawienia przed włączeniem urządzenia!

1. Wybór właściwego prądu wyjściowego
Należy określić pobór prądu odbiornika i porównać z maksymalnym prądem zasilacza. Przeciążenie go może prowadzić do uszkodzenia. Patrz tabela 1.

2. Wybór właściwej wtyczki.
W zestawie znaleźć można kilka typów wtyczek. Należy wybrać wtyczkę właściwą dla zasilanego urządzenia. (Patrz rys.)

3. Polaryzacja odbiornika
Przed włączeniem zasilacza należy za pomocą przełącznika ustalić właściwą polaryzację.

4. Ustawienie napięcia pracy.
Sprawdzić wartość napięcia zasilania (podane w V=) odbiornika i ustawić taką wartość na przełączniku. Jeśli wartość napięcia nie jest znana, poczynając od najmniejszego napięcia, stopniowo je zwiększać aż do stwierdzenia właściwego funkcjonowania odbiornika.

Uwaga
Niewłaściwa polaryzacja może uszkodzić odbiornik! Zaleca się dokładne przeczytanie instrukcji obsługi odbiornika.
Zasilacz może być użytkowany jedynie w pomieszczeniach zamkniętych.
Do sieci włączać tylko na czas pracy. Nie użytkować zasilacza z uszkodzoną wtyczką lub obudową. Nie otwierać obudowy.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ APS 1512

Návod k použití síťového zdroje
Pomocí přepínače se dá v šesti stupních nastavit výstupní napětí. Se síťovým zdrojem dodaná sada výstupních konektorů s možnou změnou polarity, dovoluje univerzální provoz malých zařízení, jako rádio, laptop, walkman, CD-přehrávač, hračky atd., bez použití baterií.

Čtěte pozorně návod před použitím síťového zdroje!
Důležitá nastavení před použitím

1. volba správného výstupního proudu
Zjistěte max. proud Vašeho spotřebiče a srovnejte ho s max. proudem síťového zdroje. Při přetížení síťového zdroje může být tento poškozen (viz tabulku 1).

2. výběr správného konektoru
V dodávce jsou přibaleny nejobvyklejší konektory. Vyberte si nejvhodnější. Konektor musí jít zasunout malým tlakem, nepoužívejte velkou sílu, abyste nepoškodili Váš přístroj.

3. polarita spotřebiče
Ze spotřebiče, nebo z jeho návodu k uvedení do provozu, zjistěte polaritu. Správná polarita se musí nastavit na výstupním vedení síťového zdroje.

4. nastavení provozního napětí
Zjistěte vstupní napětí (V) spotřebiče. Nastavte přepínačem toto napětí na síťovém zdroji. Pokud neznáte napětí spotřebiče, začněte od nejnižšího napětí, postupně zvyšujte napětí až spotřebič začne fungovat.

Pozor!
Špatná polarita může poškodit Váš spotřebič. Síťový zdroj může být používán jen ve vnitřních prostorách. Vyjměte síťový zdroj ze zástrčky, pokud jej nepoužíváte.

H HASZNÁLATI UTASÍTÁS APS 1512

A tápegység használata
Ezen hálózati adapterek kimeneti feszültségét különböző fokozatokban lehet beállítani. A készülékkel szállított kimeneti csatlakozókészlet és polaritás átkapcsoló lehetővé teszi, hogy a tápegységről többféle készüléket, mint pl. walkmant, rádiót, CD-lejátszót, elektromos gyerekjátékot stb. elemek nélkül is üzemeltetni lehessen.

Üzembe helyezés előtt gondosan olvassa el a használati útmutatót!
Használat elötti beállítások

1. A töltőáram (mA) ellenőrzése
A tápegység töltőáramának azonosnak vagy nagyobbnak kell lennie, mint a fogyasztó készülék legnagyobb áramfelvétele. (lásd a Technikai adatokat tartalmazó 1. táblázatot) A készülék áramfelvétele leolvasható a készülékről vagy megtalálható a használati utasításában. A tápegység túlterhelés esetén meghibásodhat.

2. A megfelelő csatlakozó kiválasztása
A készülékhez néhány, a kereskedelemben kapható, gyakran használt csatlakozót mellékelünk. Válassza ki a fogyasztó bekötéséhez valót. A csatlakozót a táplált készülékbe erőltetés nélkül kell behelyezni úgy, hogy az stabilan álljon. A csatlakozót beillesztéskor nem szabad az aljzatba erőltetni.

3. A fogyasztónak megfelelő polaritás beállítása
A fogyasztó bekapcsolása előtt a tápegység kimeneti kábelén lévő polaritás-átkapcsolóval a megfelelő polaritást be kell állítani.

4. A tápfeszültség beállítása
Ellenőrizze, hogy milyen tápfeszültséggel (V=) üzemel a fogyasztó. A tápegység választókapcsolójával ezt a feszültséget állítsa be. Ha nem ismeri a szükséges feszültséget, kezdje a legkisebb beállíthatóval, majd lépésenként a beállító kapcsolóval addig növelje a feszültséget, amíg a készülék működni kezd.

Figyelem
A tápegységet csak zárt helyiségben szabad használni. Ha nem használja a tápegységet, húzza ki az aljzatból! Ne használja a tápegységet, ha burkolata vagy hálózati csatlakozója sérült! Ne bontsa meg a tápegység burkolatát!
Forgalmazza: Kapacitás Kft. 1115 Budapest, Szentpétery u. 24-26. Tel.: 463-0888; Fax: 463-0899; Email: info@kapacitas.hu; www.akku.hu; www.elem.hu

SK NÁVOD NA POUŽITIE APS 1512

Použitie napájacieho zdroja – adaptéra
Pomocou prepínača je možné v šiestich stupňoch nastavovať výstupné napätie sieťového prístroja. Pomocou výstupných konektorov, ktoré sú dodávané ako príslušenstvo je možné prepínať polaritu a prevádzkovať množstvo prístrojov, ako sú tranzistorové rádiá, volkmeny, CD prehrávače, detské hračky, atď. a to bez použitia batérií.

Pred uvedením do prevádzky si prosím starostlivo prečítajte návod na obsluhu prístroja!
Dôležité nastavenia pred uvedením do prevádzky

1. Voľba správneho výstupného prúdu.
Skontrolujte si veľkosť maximálneho prúdového odberu vášho spotrebiča, napríklad volkmena a porovnajte túto hodnotu s maximálnym výstupným prúdom sieťového prístroja. Pri preťažení sieťového prístroja by mohlo dôjsť k jeho zničeniu (viď tiež tabuľku 1).

2. Voľba správneho konektora.
S prístrojom je dodávaných viac druhov bežne dostupných konektorov. Z týchto si vyberte správny konektor pre vaše použitie. Tento konektor sa musí dať nasadiť do prístroja pevne a pritom bez nadmerného tlaku. Nepoužívajte prosím pri nasadzovaní žiadne násilie.

3. Polarita spotrebiča.
Pred vlastným uvedením prístroja do prevádzky bude nutné nastavenie správnej polarity pomocou prepínača inštalovaného vo výstupnom vedení sieťového prístroja.

4. Nastavenie prevádzkového napätia.
Overte si, aké vstupné napätie (údaj vo V=) si vyžaduje k prevádzkovaniu určený prístroj. Túto hodnotu potom nastavte na prepínači sieťového prístroja. Pokiaľ by ste nezistili hodnotu potrebného napätia (údaj vo V) potom postupujte tak, že začnete s najmenším napätím. Toto najmenšie napätie potom zvyšujte na hodnotu, pri ktorej váš prístroj normálne funguje.

Upozornenie!
Chybná polarita môže zapríčiniť zničenie vášho prístroja. Preto si návod bezpodmienečne starostlivo prečítajte, prípadne sa obráťte na autorizovaného predajcu. Sieťový prístroj môže byť používaný len v uzavretých priestoroch. Prístroj vytiahnite zo zástrčky pokiaľ ho nemienite ďalej používať. Pri poškodení krytu prístroja, alebo zásuvky prístroj nepoužívajte. Kryt prístroja neotvárajte.